

Júu[^] e too[~] fí[~] ni[~] jì[~] catî[^] tú[~] quiá[']- Paa⁻ e catíng⁻ TIMOTEO

¹ Jnea[~] Paa⁻, jò jaang[`] dsea[`] apóo[^] ì jmóo[`] ta[~] ni['] júu[^] quiá[']- Dsea[`] Jmáang⁻ lín[']n, cò['] lajòb[^] íaang[`] dsíí Fidié[~] cajméer[`] cóo[']~ jnea[~]. Jò la'eáang['] e niseen⁻ cøng[`] cóo[']~ Fí[']naa['] Jesús, jòba['] Fidié[~] nicacuø[']r jnea[~] e niliseen⁻ cøng[`] cóo[']r[~] lata[~] lí['] laco['] lí['] júu[^] quiá[']r⁻ e nicacuø['] lami[~] jéeng[']gui. ² Jò jmo[']o e jì['] la e catíng⁻ 'n^uà, Timoteo, cò['] lín['] lafa['] jòo['] ò ì eáang['] iin[~]n. Jò mí['] i Tiquí[^]naa['] Fidié[~] jogui Fí[']naa['] Dsea[`] Jmáang⁻ e ni[']í[']r⁻ güea['] quiá[']r⁻ fí['] lí[~] táan['] jogui e nilí['] fí[']- líí[']n⁻ 'n^uà jogui e nicuø[']r⁻ 'n^uà e niliseen['] juguiá⁻ júu[^] røø[`].

'Né⁻ guiá⁻ dsea[`] júu[^] e[~] jalé['] jmóo[`] Dsea[`] Jmáang⁻ cóo[']r[~]

³ Jò laco^o nées['] mi[~] fón[']n Fidié[~], dséng['] dsii⁻ 'n^uà, Timoteo, jò uøø[`] jmáb[`] cuøø⁻ø gui[']máang['] dsea[`] do uii[~] quií[']. Jò dseáng[']- lajii['] e iing[~] Fidié[~] jmóo[']o lí['] laco[']gui la cajmées[`] jaléng['] 'lí[~] dsea[`] áang['] quié[']e, jò tab[~] dsii⁻ e guiáb⁻ jmóo[']o jalé['] e ta[~] jò fí['] quini[~] Fidié[~]. ⁴ Jò tóob[`] dsii⁻ jial['] fí[']í['] calín[']- mí[~] ca[']í['] júu[^] rú[']naa['], jòba['] iim[~]baa máang[']tú['] 'n^uà calé['] catú⁻ e laco['] nilí[']íáang[']tú['] dsii⁻. ⁵ Jò tóob[`] dsii⁻ cajo e dseáng[']- e lajam[']-ba['] teá['] sin['] cóo[']~ júu[^] quiá[']- Dsea[`] Jmáang⁻ e ngocáng['] o[']. Cò['] la'uii[~] cajmées[`] lajò ì niyúng['] quií[']- ì sii['] Loida jogui niquí['] ì sii['] Eunice, jò tab[~] dsii⁻ e lajòb[^] nilíng['] 'n^uà cajo.

6 Joba' fii-guui 'nu', Timoteo, jmeaang-gui ta' lajii~ e quii~ jmi~ e cangng' quia'- Fidié' mi' caquidsii- guo'o fi' yu' mogui'. 7 Dsaco' Fidié' ja' cacuø'r' jneaa~aa', dsea' lí'naa' dsea' quia'- Dsea' Jmaang-, Jmigu' quia'r- e laco' nijmó'naa' 'gó'naa', co' cacuø'r' jneaa~aa' Jmigu' quia'r- e 'gøng' e laco' quii~naa' jmi~ jogui e nijmi'neang' rú'naa' jogui e lajang'- í' dsi'naa' røø' cõo'~ jalé' e jmoo~naa'. 8 Joba' ja' jmoo' e i' lín'- e niguiá' júu^ jalé' e cajméé' Fii'naa' Jesús, o'gui jmoo' i' lín'- uii~ quie~ e cajo dsu' uii~ e sijni'n' fi' dsii' 'nuñí' dsu' e guiaa- júu^ quia'- dsea' do. Dsu' lí' lí' 'né' e guiab' o' e ni'íin'~ jalé' iihuú' lí' laco' la íin'~ jnea~ uii~ e guia'naa' júu^ quia'- Dsea' Jmaang- quia'- jial laang' dsea' jee~ jalé' dsee- quia'r-. Jo Fidié'bing' i jmicõo'~ 'nu' cõo'~ bí quia'r- jee~ jalé' e dsingín'- do. 9 Jo Fidiéeb' dsea' i caleaang' jneaa~aa' jee~ dsee- quí-ii' jo nicatø'r- jneaa~aa' e laco' dseang'- lajang'^ ni'uuing~naa' dsea' quia'r- i jmoo' jmang'^ e iin~. Jo lajii~ ná'- gui e nitiroo' jmigüi'ba' e ca'í' dsii' e nijmér- lajo; dsu' ja' cajméer' lajo uii~ e nicajmó'oo' e guia-, co' cajméer' lajo uii~ e lajob cali'iiñ~ jogui co' eáam' guiúin~ cõo'~ jneaa~aa' la'eaaang' cõo'~ Dsea' Jmaang-. 10 Jo lana Fidié' nicajmilir~ e eáam' guiúin~ cõo'~ jneaa~aa', co' casiiñ' Dsea' Jmaang- fi' jmigüi' la e laco' nileaiñ- jneaa~aa' jee~ jalé' dsee- quí-ii' jogui e ca'ím-bre bí quia'- 'mó- cajo. Jo la'eaaang' cõo'~ e júu^ e quia'- jial laang' dsea' jee~ jalé' dsee- quia'r- do, cajmijnéeng' Fidié' jee~ jneaa~aa' jial e nilisee~naa' cøøng' cõo'r- lata~.

11 Jo Fidié'bing' i nica'náang- jnea~ e laco' nigu-

iaa⁻ jalé[^] e júu[^] na, jogui e nicasiñ[^] jnea[~] e lín[^]n jaang[^] dsea[^] apóo[^] jogui e lín[^]n jaang[^] tifa[^] i e jalé[^] e júu[^] jo. ¹² Jo uing[~] e joba[^] e dsingñ[^]n iihuí[^] lana. Dsu[^] ja[^] jmóo[^]o i[^] lín[^]n cuaiñ[~] quiá[^]- jalé[^] e jo, dsuco[^] dseáng[^]- lajam[^]- nicuín[^]n Dsea[^] Jmáang[~] jo fí[^] jaguó[^]bre nicajáng[^]- 'ñiá[^]a. Jogui eáam[^] nita[~] dsii[~] e quí[^]bre jmi[~] e ni'méiñ[~] jalé[^] ta[~] e nicangñ[^]n quiá[^]r[~] cartí[^] mi[~] nijáa[^]tur calé[^] catú[~]- fí[^] jmigüí[^] la.

¹³ Jo fí[^]-guí[^] 'nua[^], Timoteo, jmee⁻ e quie[^] nifí[^] quiá[^]- jalé[^] e nica[^]ée⁻ e 'nua[^] lami[~] jéeng[^]gui e quiá[^]- jial teáng⁻ dsea[^] teá[^] cóo[^] júu[^] quiá[^]- Dsea[^] Jmáang[~] jogui jial jmi[^]neáng[^] dsea[^] rúíñ[^]. ¹⁴ Jogui la'eáng[^] cóo[^] Jmiguí[^] quiá[^]- Fidiée[^] e seeng[^] jee[~] jneaa[~]aa[^], jmee⁻ í[^] lajii[^] e juguiá[^] quiá[^]- Dsea[^] Jmáang[~] e nicaguiar[^] fí[^] jaguó[^].

¹⁵ Jo niñí[^]b[^] 'nua[^] guiá[^] e jaléng[^] dsea[^] quiá[^]- Dsea[^] Jmáang[~] i seeng[^] fí[^] lí[~] se[^] Asia catiúum[~]bre jnea[~]; jo jee[~] í[^] quíng[^] i dsea[^] i sií[^] Figelo cóo[^]gui Hermógenes. ¹⁶ Jo mí[^]i Fí[^]naa[^] Dsea[^] Jmáang[~] e nilí[^] fí[^] lí[^]ñ[~] jaléng[^] dsea[^] sinúu[^] quiá[^]- i dseañu[^] i sií[^] Onesíforo, dsuco[^] jmiguiab[^] ya[^] cajmicóo[^]r[~] jnea[~], co[^] cajár[~] e jajmití[^]r[~] dsii[~], jogui ja[^] cajméer[^] i[^] lí[^]ñ[~] uí[^] quié[^] e dsu[^] uí[^] e sijññ[^]n. ¹⁷ Co[^] mi[~] cagüéiñ[~] fí[^] la fí[^] Roma, jo dsifí[^] lajob canaiñ[^] 'náíñ[^] jnea[~] car[^] cadséiñ[^] jnea[~], jo ja[^] cajmi[^]íñ[^] jí[^]- capí[^] lajee[^] jo. ¹⁸ Joba[^] mí[^]i Fidiée[^] uii[~] quiá[^]- i Onesíforo do e nilí[^] fí[^] líng[^]-neiñ[^] mi[~] nití[^] jmi[~] e nijáa[^]tü Dsea[^] Jmáang[~] fí[^] jmigüí[^] la. Jo niñí[^]b[^] 'nua[^] guiá[^] e eáam[^] cajmicóo[^] i dsea[^] do jneaa[~]aa[^] lajee[^] cataang[~]naa[^] fí[^] Éfeso.

2

'Né- e jmó'naa' té'baa' cóo'~ jalé' iihuú'

¹ Jo fñ-guú 'nua, Timoteo i líng' lafa' jóo'o, teá sin' uø' e fí' nisin' la'eáang' cóo'~ e bí' e nicangín' quiá'- Dsea' Jmáang-. ² Jogui jalé' júu^ e canúu^- e nicafá'- jnea~ fí' quini' jaléng' dsea' fñng', joba' fñ- i 'nua lana e ni'é'^ dsea' jiéng' e júu^ jo. Jo 'né- jmée'^ lajo jii~ cóo'~ dsea' i ta~ o' cóo'~, lí'^ lajaléng' dsea' i lí' quú'~ jmú~ e ni'é'r- jaléng' dsea' jiéng'.

³ Jogui jmee- té' cóo'~ jalé' iihuú' e dsingín'- uú'~ e lin' dsea' quiá'- Dsea' Jmáang- lí'^ laco'gui la jmóo' jaang' 'lée- té'r' cóo'~ jalé' e dsingíin-. ⁴ Dsaco' jii~ jaang' 'lée-, e lajee~ e jmóor' ta~, catúng- e nijmér- núu'r~ lajii~ ta~ quiu' jaang' dsea' jiéng' i ja líng' fir~, co' lajii~ fi-bre 'né- e nijmi'iaaiñ' dsíin'. ⁵ Jogui lajobi cajo, fa' jaang' dsea' cóo' bøø~, ja' catúng- e ni'íin' lajii~ e calí'r- do fñng song ja'gui cajmitir~ røø' laco'gui jii~ e si'í^ e cóo' dsea'. ⁶ Jogui lajobi cajo, fa' jaang' dsea' jmóor' ta~ jenuu, catím-bre e ni'íin' guiée^ quiá'r- la'uii~ mi~ niró' jalé' e jnir'. ⁷ Joba' fñ-guú 'nua, Timoteo, íi' o' røø' lajii~ e júu^ e fñ- i 'nua' lana, jo lajoba' Fí'naa' Dsea' Jmáang- nijmicóo'r~ 'nua' e ningán' røø' lajii~ e júu^ na.

⁸ Jo contøøng- jmiguién' o' jalé' e cangongúng- Dsea' Jmáang-, i dsea' i cají'tu la'uii~ jee~ jaléng' 'lí~, jogui i líng' dsea' siju~ dseata~ dsea' féng' Daví'; jo lanab jii~ lí' júu^ e guia' jnea~ quiá'- jial laang' dsea' jee~ jalé' dsee- quiá'r-. ⁹ Jogui uú'~ e guiaa- júu^ laba' e íin'~n jalé' iihuú', jo jì'gui e 'ñúum'~baa iuun- fí' dsíi' 'nuñí^ lafa' jaang' dsea' i nica'lée'; dsu' e júu^ quiá'- Dsea' Jmáang- e guiaa-

la ja` líí fa' e ja` cuøøng` lííí dsea` dsuco' ja` jíé`
sijní' quiá'-. ¹⁰ Jo uíí~ e lajob líí, joba' jmoo`baa
té`e cóo'~ jalé' e iihuúí la e laco' jaléng` dsea` i
nicaguíng` Fidiéé` i nilíng` dsea` quiá'r` nilí'r` e
nileáíñ` jee~ jalé' dsee~ quiá'r` jo niliseeiñ` fí` ñíff`
lata~ la'eáang' cóo'~ Fíí'naa' Dsea` Jmáang`.

¹¹ Jo dseáng`- e jáb'- lajii'~ e júu^ e fíí'-i 'nà' la:
Song nijúu`-naa' uíí'~ e líí'naa' dsea` quiá'- Dsea`
Jmáang`,
joba' nilisee`-baa' cóo'r~ lata~ cajo.

¹² Jogui song jmoo`baa' té'naa' cóo'~ jalé' iihuúí e
ngíng`naa',
joba' nilí'-baa' í' røø` cóo'r~ fí' jmigúí` coo`.
Jogui song fé'`naa' e ja` cuíng`naa'r,
joba' lajob nijíñ'- cajo e ja` cuííñ` jneaa`aa' mí`
tí' lí~ jo.

¹³ Jogui song jmoo`naa' e ja` já'- líng`naa' júu^
quiá'r`,
dsu' ír` contøøm` jmitir` jalé' e nicajíñ'-,
co' ja` cuøøng` fa' e ja` jmitir~ jalé' júu^ quiá'r`.

Jaang`dsea`i jmoo`ta` e íaang`dsíí` Fidiéé`

¹⁴ Jo fíí`-guíí` 'nà', Timoteo, jmiguién' dsíí' jaléng`
dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` jalé' júu^ e nifá'a la,
jo liúung`~ jaléng` í' fí' quini` Fidiéé` e ja` güiquííñ`
e tíng` júu^ quiá'r` cóo'~ lí'` doñí' ee` júu^ . Dsuco'
jalé' e júu^ jo ja` e ta` íng` jíí'~ coo'; jo lico' 'léeb`
jogui jmoo` e dsicam' jaléng` i dsea` i núu` jalé' e
jo. ¹⁵ Jo jmee` quijí` car` ngocáng` o' e nilí'íáang`
dsíí' Fidiéé` cóo'~ jalé' ta` jmoo', jo lajoba' ja` nilí'
í'` lín'- quiá'- jalé' e jo. Jogui ée'~ røø` jaléng` dsea`
júu^ sea` contøøng` quiá'- Fidiéé`. ¹⁶ Jogui jie~ mí'
jmoo' fa' e quín' jee~ jaléng` dsea` i fé' jalé' júu^

e ja` uiing~ sea; dsuco' jaléng` dsea` i jmóo` lajo, eáang`gui dsihuíñ` quiá'- Fidiée` lacoo` jmíi~ lacoo` jmíi~, ¹⁷ jogui eáam` ni'r` jalé` e júu^ 'lí^ e er' do lí^ laco' lí' coo` jmohuí' e dsicuáng` jmíná`. Jo lajob cangongúng` i dseañu` i sií` Himeneo cóo`'gui i sií` Fileto, ¹⁸ co' i dsea` gáng` la nicacár` fí' ga` lajee` e cuiíñ` Dsea` Jmáang`, jo lana ningir` fé'r` júu^ e nicajíb'tu jaléng` dsea` i nicajúng`. Jo cóo`~ jalé` e júu^ e fé'r` do, nicaligøm` i líing~ dsea` i já'- líng` e júu^ e sea` contøøng` quiá'- Fidiée`. ¹⁹ Dsu' Fidiée` lafa' catá'r` coo` tíi` fíi` quiá'- 'núu` e té' huøø` e ja` ni'ling~, jo e tíi` fíi` do líi` la líi` e júu^ la e ja` tóo` jmíi` ni'ling~, jo lalab` fé': "Jo nicuíim` Fíi'naa' Fidiée` jaléng` dsea` i líng` dsea` quiá'r`"; jogui fé'bi cajo: "Jaléng` dsea` i jing` e líiñ` dsea` quiá'- Fíi'naa' Fidiée` 'né` nitú`bre e jo` jmér` jalé` e ja` dseeng` e lamí` jmóor` do."

²⁰ Dsuco' fa' coo` dsíi' sinúu^ quiá'- jaang` dsea` i sea` cuu~, o' laji` e jmáiñ` ta~ do líi` cóo`~ cunée` o'gui cóo`~ cutee, co' seab` cajo e líi` cóo`~ 'ma` jogui cóo`~ guoo`. Dsu' e líing` e jmáiñ` ta~ do jmáiñ` ta~ mí` jmóor` jmíi` laníing~, jogui e líing`gui e do jmáiñ` ta~ contøøng`. ²¹ Jo song jaang` dsea` contøøng` jmi'úuiñ` e laco' ja` nitéiñ` fí' ni` dsee~, joba' ni'úuiñ` jaang` i sí'íng` jogui i íng` ta` quiá'- Fidiée`. Jo Fidiée`bing' i nijmeáng` ta~ ír` e laco' nijmér` jmang` e guiá`.

²² Jo fíi`guíi` 'nú` jie~ mí` quín` jee~ jalé` e ja` dseeng` e lítíng` jaléng` siming` cóo`~ simí` e jmóor`, jo teá'gui sin' uø' e jmóo` jmang` jalé` e guiá~, jo e já'-gui lín` júu^ quiá'- Dsea` Jmáang`, jogui e jmi'neáng`gui jaléng` dsea` rún`, jogui e seeng`gui

joguiá~ júu^ røø. Jo jmee~ jalé^ e jo colíing~ cóo^~ jaléng^ dsea` i 'náng^ Fidiée~ e ngocáng^ dsíir'.
²³ Jogui jie~ mí quín^ jee~ jalé^ júu^ íí e ja` uing~ sea, có^ níí^ba^ guiá~ e jalé^ e júu^ jo quíee^ jíí~ ta~ jíim. ²⁴ Jo jaang^ dsea` i jmóo^ lajíí~ e iing~ Fíinaa^ Dsea` Jmáang~ ja` cuóøng^ e ningír~ ta` táng^ cóo^~ jaléng^ dsea, có^ o^ lajo e catíng~ e nijmér~. Có^ lí^ lí^ 'né~ jmér~ jmang^ e guiá~ cóo^~ lí^ doñí^ jí dsea, jogui 'né~ e quíí~bre jmí~ jial ní'é'r~ dsea, jogui 'né~ e féng^ dsííbre cóo^~ jaléng^ dsea rúíñ^, ²⁵ jogui 'né~ e ja` jmíjløng^ 'ñia'r^ mí liúíñ^ jaléng^ dsea` i ja` jíí~ júu^ quiá^- Dsea` Jmáang~; jo la'eáng^ cóo^~ e jo, jangám~ nijmicóo^~ Fidiée~ quiá^- jaléng^ i dsea` í e laco^ niquí^- jíng^ yaaiñ~ fí quini^ dsea` do, jogui e nijá^- lííñ^ júu^ quiá^- Dsea` Jmáang~, ²⁶ jo lajoba^ ní'hí-tu dsíir røø e laco^ nijmihuíng~ yaaiñ~ cóo^~ fí~ i 'ling^, dsuco^ íbing^ i lamí~ 'mé^ quiá'r~ e jmóor^ lí^ doñí^ ee^ e iing~ í.

3

Jial nilíng^ dsea` mí nijaquíéeng^ e tí lí~ ní'íng~ jmígüí

¹ Jogui fíí-guí 'na, Timoteo, 'né~ níí^ba^ e mí nijaquíéeng^ e tí lí~ ní'íng~ jmígüí, eám^ huíng^ nilí. ² Dsúco^ jaléng^ dsea` i niliseeng^ ie~ jo lico^ nijmíjíñ~ jíí~ yaam~bre jo jo` jmíjíñ~ jaléng^ dsea` jíéng^gui, jogui eám^ nilí dsináaiñ^ cuu~, jogui nijmíjløng^ yaaiñ~, jogui eáng^ nijmiráang~ yaaiñ~ cóo^~ jalé^ e nicajméer. Jogui gab^ nífé'r^ quiá^- dsea` jogui quiá^- Fidiée~ cajo, jogui ja` nijmér~ núu'r~ cóo^~ jalé^ ta~ quíu^ sejmiir, jogui ja` nicuó'r~ gui'máang^ dsea` mí ee^go ngííñ^ o^gui

nijmi'gór` Dsea` Jmáang` cóo`~ jalé` júu` quíá`-
 dsea` do cajo. ³ Jogui ja` nijmi'neáaiñ` o`gui nilí`
 fíi` líiñ` jaléng` dsea`, jogui nifé`r` júu` adsee` e
 'náiñ` jaléng` dsea` rúíñ`, jogui ja` téeng` yaaiñ`
 e iñ`~ nijmér` lajii`~ e 'lí` e lí` dsíir', jogui eáam`
 nijmér` saang` dsíir` cóo`~ jaléng` dsea` rúíñ`, jogui
 nijmér` e 'ní` níim`-bre lajalé` e guiá` e jmóo` dsea`.
⁴ Jogui gab` nifé`r` e 'náiñ` jaléng` dsea` i` seeng` røø`
 cóo`r~, jogui eáang` niliteá` dsíir` e nijmér` jalé` e
 ga` e lí` dsíir', jogui eáang` nijmér` e nijmi]løng`
 yaaiñ` cóo`~ jalé` e í` dsíir` e tíiñ`, jogui eáang` gui
 ni'nó`r` jalé` e jmi'iaang` dsíir` e lafa' nijmifeiñ`
 Fidiéé`. ⁵ Jogui cóo`~ jalé` e jmóo` i` dsea` do,
 eáang` nijmi]øøiñ` jaléng` dsea` e líiñ` dsea` quíá`-
 Dsea` Jmáang`, dsu' dseáng`- ja` já`- e líiñ` lajo, co'
 ja` jmóor` laco' catíng` e jmóo` dsea` quíá`- Dsea`
 Jmáang` i` seeng` la'eáang` cóo`~ e 'gøng` quíá`- dsea`
 do.

Joba' fíi`-guíi` 'n#', Timoteo, jie` mí` jmoo` fa`
 e niqun`^ jee` jaléng` i` dsea` lana. ⁶ Dsuco' i`
 líing` i` dsea` la'í` lico' jmóor` ta` ngí` quíá`- dsea` jo
 jmi]øøiñ` jaléng` dseamí` i` ja` huíng` tøng` fí` ní`
 dsee`. Jo jaléng` i` dseamí` í` eáam` røøiñ` dsee`, co'
 lico' jmóor` lajii`~ e ga` e lí` dsíir` yaam`-bre, ⁷ jo con-
 tøm` tí` dsíir` jmitíiñ` mí` ee`go júu` 'míi`-sea`, dsu'
 dseáng`- ja` tóo` jmíi` e quíi`r` jmíi` fa` e ningáiñ`
 e júu` já`- quíá`- Fidiéé` e catíng` Dsea` Jmáang`.
⁸ Joba' fíi`-guíi` 'n#` e júu` la, e lí` laco' cajmée` i` dsea`
 láang` gáang` i` caliséng` malíi` do i` sii` Janes cóo`~ gui
 Jambres ie` lamíi` cajníiñ` quíá`- Moi`, jo lajob cajo
 nijmé` jaléng` i` dsea` i` seeng` míi` nijaquíéeng` e tí`
 lí` ni'íng` jmi]güi', co' nijníim`-bre quíá`- e júu` já`-
 quíá`- Fidiéé` e catíng` Dsea` Jmáang`. Jo jaléng`

ἰ dseá̄ í l̄iĩñ' dseá̄ ἰ í dsíí' jmang' e 'l̄i' j̄ogui ἰ n̄icajgiéeng' dsíí' e teáaiñ' teá' fí' guiá̄' cóo' Dseá̄ Jmáang'. ⁹ Jo dsu' ja' huíi' dsilíiñ' cóo' e jmigóor' do, có' jalém' dseá̄ niliñir' guiá̄' e jaléng' ἰ dseá̄ la'í' ja' í dsíir' røø' l̄i' laco' calí' cóo' ἰ dseá̄ gáang' ἰ sii' Janes cóo' gui Jambres ie' lamí' cajniñ' quíá' Moí' do.

Júu' e ca'í' Paa' quíá' Timoteo

¹⁰⁻¹¹ Dsu' 'n̄u', Timoteo, guiáb' niñí' lajii' júu' e ée' e dseá̄, j̄ogui jial seen' røø' laco' seeng' dseá̄ quíá' Dseá̄ Jmáang', j̄ogui niñí' b̄i' cajo lajii' e í dsii' e nijmee' e, j̄ogui jial já' lín' e nisín' n̄ teá' cóo' júu' quíá' Dseá̄ Jmáang' e car' ngocáng' dsii', j̄ogui jial féng' dsii' cóo' jaléng' dseá̄ jiéng', j̄ogui jial e 'neáan' jaléng' dseá̄ rún', j̄ogui jial n̄icateá' a cóo' jalé' iihu' e nica'ín' n̄. J̄ogui niñí' b̄i' cajo e cateá' baa' cóo' jalé' e ga' e n̄icajmeáng' dseá̄ jnea' fí' Antioquía cóo' gui fí' Iconio j̄ogui fí' Listra; dsu' cateá' baa, có' Fii' naa' Dseá̄ Jmáam' bing' ἰ caleáng' jnea' jee' jalé' e jo. ¹² Dsu' dseáng' e jáb' jalé' e la, e jaléng' dseá̄ ἰ iing' seeng' e si' naaiñ' jee' jalé' e 'l̄i' uii' e l̄iĩñ' dseá̄ quíá' Dseá̄ Jmáang', joba' 'né' nidsingim' bre iihu' e jmó' dseá̄ quíá' r'. ¹³ Jo dsu' jaléng' dseá̄ ἰ jmóo' ga' j̄ogui ἰ jmigóong' jaléng' dseá̄ rúng', ga' guib' nidsijéé' quíá' r' laco' jmii' j̄ogui eám' nijmigóoiñ' jaléng' dseá̄ rúin' l̄i' laco' jmigóoiñ' yaaiñ'.

¹⁴ Dsu' fii' guíi' 'n̄u', Timoteo, teá' sing' uø' l̄i' laco' jmoo' cóo' jalé' e n̄icajmitín', có' dseáng' niñí' ba' e dseáng' jáb' jalé' e jo. J̄ogui niñí' b̄i' guiá' cajo ἰ dseá̄ ἰ ca'e' 'n̄u' jalé' e jo, ¹⁵ có' e

júu^ güeang^ quiá^- Fidiéẽ e niñí^ catí ie~ lamí~
 jiuun^ do, e joba' e nili'íng^ ta~ quií^- e niliñí^
 jial e nileán^ cóo^~ jalé^ dsee~ quií^- la'eéang^ e
 nicajáang^~ uø' fí jaguó^ Dsea^ Jmáang^-. ¹⁶ Jo lajib^
 e júu^ quiá^- Fidiéẽ cajme' dsea^ la'eéang^ cóo^~
 'ñiab' Jmiguí^ quiá^- Fidiéẽ; jo jalé^ e júu^ jo eám^
 íng^ ta~ e e' jneaa~aa' jmang^ jalé^ e já^-, jogui
 e jmicóo^~ jneaa~aa' e line~naa' mi~ ee~naa' dsee~
 jogui jial cuóøng^ e nisíng^~ túu^ teá^ fí guiá^- cóo^~
 Dsea^ Jmáang^; jogui e' jneaa~aa' cajo jial e ni-
 jmó^oo' lajii^ e iing~ dsea^ do. ¹⁷ Jo jalé^ e júu^ jo
 íng^ ta~ e laco^ jaang^ dsea^ quiá^- Fidiéẽ néé^ guiá^-
 quiá'r^- laco^ catíng^-, jo lajoba' cuóøng^ nijmér^-
 jalé^ e guiá^-.

4

¹ Joba' fí-guá^ 'nə, Timoteo, fí quini^ Fidiéẽ
 jogui fí quini^ Fí'naa' Dsea^ Jmáang^- i nijáa^tu
 mi~ tí l^- ni'íng^- jmigü^ e laco^ niquidsir^ í^ røø
 jo nicár^- nifí quiá^- lajaang^ lajaang^ dsea^, ja^ e
 líí^ su seeng^guir^ osi nijúm^-bre é, ² jo fí-i 'nə
 car^- ngocáng^ dsii^- e niguiá^bi^ júu^ quiá^- Dsea^
 Jmáang^- jee~ jaléng^ dsea^; jo dseáng^- jmi^úung^ e
 jme^ lajo mi~ li~ sea^ fí osi mi~ ja^ sea^ é. Jogui
 'né^ jmitá^ba' dsíí^ jaléng^ dsea^ i ja^ 'goo^ já^- líng^
 júu^ quiá^- Dsea^ Jmáang^-, jogui 'né^ hí^ba' 'goo^ mi~
 jmóor^ doñí^ ee^ e ja^ dseeng^, jogui 'né^ cuó^-bir bi^ e
 laco^ nilití^~ dsíí^, jo 'né^ é^re lajo dseáng^- e féng^'
 óo^ba'. ³ Dsaco^ coob^ mi~ nití^ í^ e jo té^ dsea^ e
 núur^ lajii^ júu^ niguó^ quiá^- Fidiéẽ; dsaco^ ie~ jo
 lí^ iñ~ e nijmitir^ lajii^ ta~ quiu^r^ yaam^-bre, jogui
 nijmér^- quijí^- cabøø^ tifa^ i ni'é^- quiá'r^- lí^ doñí^
 ee^ jalé^ e iñ~ ninúr^- . ⁴ Jogui jo iñ~ fa' e ninúr^-

lajjú' e júú^ niguó'^ do, có' lajú' júú^ cuento quíá'- dsea` áam'ba' iññ e ninúr-. ⁵ Dsú' e laba' fíi- guí' 'nù', Timoteo, jang' í' o' røø' mi~ ee`go nijme'^, jogui jmee- té'bi' cóo'~ jalé' iihuí' e dsingín'-, jogui cuøø'~bi bí' uø' e quíá'- niguiá'guí' júú^ e quíá'- jiallaang` dsea`jee~ jalé' dsee- quíá'r-, jogui jmiti~ røø' jalé' ta~ e nicangíng`.

⁶ Jo tí' lí' nití' í' e nijngáng'- dsea` jnea~, có' nijaquíem' oor~ quíé'- e e tí' lí' nijúun-n. ⁷ Jo teáb` eáang` nicasín'- n fí' guíá'- cóo'~ Dsea` Jmáang-, jogui lana nicatí' í' e nicadsín- n cóo'~ jalé' ta~ quíé'- e, jo jú'~ cateá' ja` calitúng- dsii- cóo'~ júú^ quíá'- Dsea` Jmáang-. ⁸ Jo lana nisijeeng` jnea~ e ni'ín'- n lajú' e catín-n. Jo Fidié~, i dsea` i quidsí' í' røø', íb' i nicuø'~ jnea~ e jo uí'~ e nica'íñ' jnea~ e lín' n jaang` dsea` i ja` røøng` dsee- fí' quinir~. Jo o' jú'~ jnea~ ni'ín'- n e jo, có' lajob ni'íng' cajo jaléng' dsea` i nigüijeeng` e iáang` dsíir' e nijáa'tu Dsea` Jmáang- calé' catú- fí' jmigü' la mi~ nití- í' lajo.

Júú^ e cajíng'-gui Paa- cas'r- Timoteo

⁹ Jo fíi- guí' 'nù', Timoteo, e jmee- úung` e niñí'ba' lajmináb- e niñi'ee'~ jnea~; ¹⁰ dsú' i dseañu' i sii` Demas do eáang`gui catí' dsíir' e nijmér- jalé' e jmóo` dsea` fí' jmigü' la, jo uing~ e joba' nicatiúuiñ- jnea~, jogui lana nicangór- fí' Tesalónica fí' lí' se' Macedonia. Jo i dseañu' i sii` Crescente nicangór- fí' lí' se' Galacia, jogui i sii` Tito nicangór- fí' lí' se' Dalmacia. ¹¹ Jo lajú'~ Lucasbing' i táang` cóo'~ jnea~ fí' la lana. Jogui fíi- i 'nù' e nigü' ném'ba' Marcos jo nijøøm'ba'r fí' la mi~ niñi', dsuco' lím~ ee` ta~ nilí'íñ^ quíé'- e cóo'~ jalé' ta~ guíá' júú^ quíá'- Dsea` Jmáang- e jmóo` o' fí' la. ¹² Jogui nicasín- n i dseañu'

ἰ sīi` Tíquico do fí' na fí' Éfeso. ¹³ Jo fíi`-i 'nua, Timoteo, e mi~ niñí'tu' calé' catú- fí' la, jo cá'go' e 'mijñá' iá~ luu- do quié-e e casee~ e fí' quiá'- ἰ dseañu' ἰ sīi` Carpo ἰ seeng` fí' Troas; jogui cá'bi' cajo jalé' jì quié-e, jo dsu' e laniing-gui eáang` e 'né- cá'^ e majî e sibéeng` e li~ toq~ júu^ quié-e do.

¹⁴ Jo fíi-guá' 'nua uii~ quiá'- jaang` dseañu' ἰ líng' tiñí' ἰ sīi` Jaang- e eáam' ga` nica'éer` cóo'~ jnea~; dsu' Fidiée`bing' ἰ niquí'^ laco' catúng- quiá'r- cóo'~ jalé' e ga` e nicajméer` do. ¹⁵ Jo uí' e joba' e fíi`-i 'nua e jmeáang'~ í' uø' cóo'~ ἰ dseañu' do, dsuco' eáam' ga` 'ní' níñ- júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- e guia`naa'.

¹⁶ Jogui la'uii~ néel~ mi~ cangó-o fí' quini` dseata~ ἰ quidsí' í' e laco' nijmi'óng'^ 'ñiá'a, jii'~ jaang` dsea` ja` ἰ cajmicóo'~ jnea~ ie~ jo, co' lajím` dsea` catiúuiñ- jnea~. Jo mí'~i Fidiée` uii~ quiá'- jaléng' ἰ dsea` î e ja` güijme'r- cuente cóo'~ jalé' e cajméeeñ' do. ¹⁷ Dsu' eáam' cajmicóo'~ Fí'naa' Dsea` Jmáang- jnea~, jogui cacuø'r' jnea` jalé' bí' quiá'r- e laco' cateá- dsii- e caguiaa- júu^ quiá'r- e quiá'- jial laang` dsea` jee~ jalé' dsee- quiá'r-; jo lajoba' canúu- jaléng' dsea` ἰ ja` líng' dsea` Israel jalé' e júu^ jo. Jo Fí'naa' Dsea` Jmáam-bing' ἰ caleáang` jnea~ ie~ jo jee~ jaléng' ἰ dsea` ἰ 'ní' ní' quié-e fa' laco' mi~ laang` jaang` dsea` e ja` cu' ie' quiá'r-; ¹⁸ jogui dsea` í'bi cajo ἰ nileáang- jnea~ jee~ jalé' e 'lí'^, jogui dsea` í'bi cajo ἰ nito' fíing' jnea~ cartí' mí' nitóø'r' jnea~ fí' li~ quiá'r' ta~ fí' ñifí- quiá'r-. Jogui majmifém'baa' dsea` do car` ngongú' jmiî! Jo lajob 'né- lí.

Júu^ guicóo' quiá'- Paa- li~ cadséng-

19 Jo li~ ja` quiéeng' niguéng` fíi~ guíi` 'nua, Timoteo, e guicóob' i dseamf i sií Prisca cóo'~gui i dseañu'` quiá'r~ i sií Aquila, jogui guicóob' cajo jaléng'` dsea` sinúu^` quiá'~ i dseañu'` i sií Onesíforo. 20 Jo i dseañu'` i sií Erasto do, dob cajer' fí Corinto, jogui i dseañu'` i sií Trófimo, dob caseaan~nre e dsée'r~ fí Mileto. 21 Jo fíi~ i 'nua e nijmi'úung` quíi'~ e niñi' fí la nú'~gui e nití~ jii` güíi~. Jo i dseañu'` i sií Eubulo jogui Pudente jogui Lino cóo'~gui i dseamf i sií Claudia, lí^ lajaléng'` dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~ i caguaang~gui i seeng` fí la, guiéiñ'` júu^` guicóo'~ quíi'~.

22 Jo güiliseem` Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ contøøng~ cóo'~ 'nua. Jogui má'i~ i Fidiée~ e ni'ír~ güea'^` quiá'r~ fí lí~ seeng`na', dsea` líng`na' dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~.

Jo lanab jíi'~ fé'` jì catí` tú~ quiá'~ Paa~ e catíng~ Timoteo.

Júu 'má e cacuo fidié
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c